VENDIM
Nr.657, datë 27.9.2006

PËR MIRATIMIN E PROTOKOLLIT TË KATËRT SHTESË TË KUSHTETUTËS SË BASHKIMIT POSTAR TË PËRBOTSHËM, UASHINGTON, 1989

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 17 e 23 të ligjit nr.8371, datë 9.7.1998 "Për lidhjen e traktateve dhe marrëveshjeve ndërkombëtare", me propozimin e Ministrit të Punëve të Jashtme, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Miratimin e protokollit të katërt shtesë të Kushtetutës së Bashkimit Postar të Përbotshëm, Uashington, 1989.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTRI
Sali Berisha

PROTOKOLLI
I KATËRT SHTESË I KUSHTETUTËS SË BASHKIMIT UNIVERSAL
TË POSTAVE

Përfaqësuesit fuqiplotë të qeverive të vendeve anëtare të Bashkimit Universal të Postave u takuan në një kongres në Uashington, në pajtim me nenin 30 paragrafin 2 të Kushtetutës së Bashkimit Universal të Postave të përfunduar në Vjenë më 10 korrik 1964 dhe miratuan, duke iu nënshtruar ratifikimit, ndryshimet e mëposhtme të kësaj Kushtetute.

Neni 1
(Neni 7 i ndryshuar)
Njësia monetare

Njësia monetare e përdorur në aktet e Bashkimit është njësia e llogarive të Fondit Monetar Ndërkombëtar (FMN).

Neni 2
(Neni 11 i ndryshuar)
Aderimi ose pranimi në Bashkim. Procedura

1. Çdo anëtar i Kombeve të Bashkuara mund të aderojë në Bashkim.

2. Çdo vend sovran që nuk është anëtar i Kombeve të Bashkuara mund të kërkojë të pranohet si vend anëtar i Bashkimit.

3. Aderimi ose kërkesa për pranim në Bashkim duhet të përfshijë një deklaratë formale të aderimit në Kushtetutë dhe në aktet detyruese të Bashkimit. Ajo i dërgohet nga qeveria e vendit të interesuar Drejtorit të Përgjithshëm të Byrosë Ndërkombëtare, që njofton për aderimin ose konsultohet me vendet anëtare në lidhje me kërkesën për pranim, sipas rastit.

4. Një vend që nuk është anëtar i Kombeve të Bashkuara mendohet të pranohet si një vend anëtar nëse kërkesa e tij aprovohet nga të paktën dy të tretat e vendeve anëtare të Bashkimit. Vendet anëtare që nuk janë përgjigjur brenda një periudhe katërmujore konsiderohen sikur kanë abstenuar.

5. Aderimi ose pranimi si anëtar i njoftohet Drejtorit të Përgjithshëm të Byrosë

Ndërkombëtare të qeverive të vendeve anëtare. Ai hyn në fuqi nga data e këtij njoftimi.

Neni 3
(Neni 12 i ndryshuar)
Largimi nga Bashkimi. Procedura

1. Çdo vend anëtar mund të largohet nga Bashkimi me anë të një njoftimi denoncimi të Kushtetutës i bërë nga qeveria e vendit të interesuar drejtuar Drejtorit të Përgjithshëm të Byrosë Ndërkombëtare dhe prej këtij, qeverive të vendeve anëtare.

2. Largimi nga Bashkimi hyn në fuqi një vit pas ditës në të cilën njoftimi i denoncimit i parashikuar në paragrafin 1 merret nga Drejtori i Përgjithshëm i Byrosë Ndërkombëtare.

Neni 4
(Neni 21 ndryshuar)
Shpenzimet e Bashkimit. Kontributet e vendeve anëtare

1. Çdo Kongres cakton shumën maksimale që:

a) shpenzimet e Bashkimit mund të arrijnë çdo vit;

b) mund të arrijnë shpenzimet në lidhje me organizimin e Kongresit tjetër.

2. Shuma maksimale për shpenzimet e përmendura në paragafin 1 mund të tejkalohet nëse këtë e kërkojnë rrethanat, me kusht që të respektohen dispozitat përkatëse të rregulloreve të përgjithshme.

3. Shpenzimet e Bashkimit, duke përfshirë sipas rastit shpenzimet e parashikuara në paragrafin 2, mbulohen bashkërisht nga vendet anëtare të Bashkimit. Për këtë qëllim, çdo vend anëtar zgjedh klasën e kontributit në të cilën ai synon të përfshihet. Klasat e kontributeve parashikohen në rregulloret e përgjithshme.

4. Në rastin e aderimit ose pranimit në Bashkim, në bazë të nenit 11, vendi i interesuar zgjedh lirisht klasën e kontributit ku ai dëshiron të vendoset për qëllimet e ndarjes së shpenzimeve të Bashkimit.

Neni 5
(Neni 22 i ndryshuar)
Aktet e Bashkimit

1. Kushtetuta është akti bazë i Bashkimit. Ai përmban rregullat organike të Bashkimit.

2. Rregulloret e përgjithshme pëmbajnë ato dispozita që sigurojnë zbatimin e Kushtetutës dhe veprimtarinë e Bashkimit. Ato janë detyruese për të gjitha vendet anëtare.

3. Konventa Universale Postare dhe rregulloret e saj të detajuara përmbajnë rregullat që zbatohen në të gjithë shërbimin ndërkombëtar postar dhe dispozitat në lidhje me shërbimin e postimit të letrave. Këto akte janë detyruese për të gjitha vendet anëtare.

4. Marrëveshjet e Bashkimit dhe rregulloret e tyre të detajuara rregullojnë shërbime të ndryshme nga ato të postimit të letrave ndërmjet atyre vendeve anëtare që janë palë në to. Ato janë detyruese vetëm për ato vende.

5. Rregulloret e detajuara, që përmbajnë rregullat zbatuese të nevojshme për zbatimin e konventave dhe marrëveshjeve, hartohen nga Këshilli Ekzekutiv, duke pasur parasysh vendimet e marra nga Kongresi.

6. Protokollet finale që u shtohen akteve të Bashkimit, të përmendura në paragrafët 3, 4 dhe 5, përmbajnë rezervat e këtyre akteve.

Neni 6
(Neni 23 i ndryshuar)
Zbatimi i akteve të Bashkimit në territoret për marrëdhëniet ndërkombëtare të të cilave është i përgjegjshëm një shtet anëtar

1. Çdo vend mund të deklarojë në çdo kohë që pranimi prej tij i akteve të Bashkimit përfshin

të gjitha territoret për marrëdhëniet ndërkombëtare të të cilave ai është përgjegjës, ose për disa prej tyre.

2. Deklarata e parashikuar në paragrafin 1 duhet t'i drejtohet Drejtorit të Përgjithshëm të Byrosë Ndërkombëtare.

3. Çdo vend anëtar mund t'i dërgojë në çdo kohë një njoftim Drejtorit të Përgjithshëm të Byrosë Ndërkombëtare në lidhje me synimin e tij për të denoncuar zbatimin e atyre akteve të Bashkimit në lidhje me të cilat ai ka bërë deklaratën e parashikuar në paragrafin 1. Një njoftim i tillë hyn në fuqi një vit pas datës së marrjes së tij nga Drejtori i Përgjithshëm i Byrosë Ndërkombëtare.

4. Deklarimet dhe njoftimet e parashikuara në paragrafët 1 dhe 3 u komunikohen vendeve anëtare nga Drejtori i Përgjithshëm i Byrosë Ndërkombëtare.

5. Paragrafët 1 deri 4 nuk zbatohen për territoret që kanë statusin e një anëtari në Bashkim dhe për marrëdhëniet ndërkombëtare të të cilave është i përgjegjshëm një vend anëtar.

Neni 7
(Neni 25 i ndryshuar)
Nënshkrimi, autenticiteti, ratifikimi dhe forma të tjera të aprovimit të akteve të Bashkimit

1. Aktet e Bashkimit që dalin nga Kongresi nënshkruhen nga përfaqësuesit fuqiplotë të vendeve anëtare.

2. Rregulloret e detajuara vërtetohen nga Kryetari dhe Sekretari i Përgjithshëm i Këshillit Ekzekutiv.

3. Kushtetuta ratifikohet sa më parë të jetë e mundur nga vendet firmëtare.

4. Aprovirni i akteve të Bashkimit, përveç Kushtetutës, rregullohet nga dispozitat kushtetuese të çdo vendi firmëtar.

5. Nëse një vend nuk ratifikon Kushtetutën apo nuk aprovon aktet e tjera që ai i ka nënshkruar, Kushtetuta dhe aktet e tjera nuk janë më pak të vlefshme për vendet e tjera që i kanë ratifikuar apo aprovuar ato.

Neni 8
(Neni 26 i ndryshuar)
Njoftimi i ratifikimeve dhe formave të tjera të aprovimit të akteve të Bashkimit

Instrumentet e ratifikimit të Kushtetutës dhe protokollet shtesë të saj, dhe, sipas rastit, të aprovimit të akteve të tjera të Bashkimit depozitohen sa më parë të jetë e mundur te Drejtori i Përgjithshëm i Byrosë Ndërkombëtare, i cili njofton qeveritë e vendeve anëtare për depozitimin e tyre.

Neni 9
Njoftimi i aderimit në protokollet shtesë të Kushtetutës së Bashkimit Universal Postar

Nga hyrja në fuqi e akteve të Kongresit të Uashingtonit të vitit 1989, instrumentet e aderimit në Protokollin Shtesë të Tokios të vitit 1969, në protokollin e dytë shtesë të Lozanës e vitit 1974 dhe në protokollin e tretë shtesë të Hamburgut të vitit 1984 i dërgohen Drejtorit të Përgjithshëm të Byrosë Ndërkombëtare që njofton qeveritë e vendeve anëtare për depozitimin e tyre.

Neni 10
Aderimi në protokollin shtesë dhe në aktet e tjera të Bashkimit

1. Vendet anëtare që nuk e kanë nënshkruar këtë protokoll, mund të aderojnë në të në çdo kohë.

2. Vendet anëtare që janë palë në aktet e rinovuara nga Kongresi, por që nuk i kanë nënshkruar ato, aderojnë në to sa më parë të jetë e mundur.

3. Instrumentet e aderimit në lidhje me rastet e parashikuara në paragrafët 1 dhe 2 i dërgohen Drejtorit të Përgjithshëm të Byrosë Ndërkombëtare, i cili njofton qeveritë e vendeve anëtare për depozitimet e tyre.

Neni 11

Hyrja në fuqi dhe kohëzgjatja e protokollit shtesë të Kushtetutës së Bashkimit Universal të Postave

Ky protokoll shtesë hyn në fuqi më 1 janar 1991 dhe mbetet në fuqi për një afat të pacaktuar.

Si dëshmi të kësaj, përfaqësuesit fuqiplotë të qeverive të vendeve anëtare kanë hartuar këtë protokoll shtesë, që ka të njëjtën fuqi dhe të njëjtën vlefshmëri sikur dispozitat e tij të ishin përfshirë në tekstin e vetë Kushtetutës, dhe ata e kanë nënshkruar atë në një origjinal të vetëm që depozitohet te Drejtori i Përgjithshëm i Byrosë Ndërkombëtare. Një kopje e saj i dorëzohet çdo pale nga qeveritë e vendit në të cilin mbahet Kongresi.

Bërë në Uashington, 14 dhjetor 1989.